

# LO TEATRO CATALÀ

PERIÓDICH SETMANAL INDEPENDENT

DE LITERATURA, ART, NOTICIAS Y ANUNCIS

Destinat principalment á fomentar lo progrés é interessos del Teatro de Catalunya

◆◆◆◆◆ TELÓ DE ANUNCIS ◆◆◆◆◆

## ADVERTENCIA

Consérvinse aquestas cubertas, porque presentantlas quant se dirá, se obtindrán ab ellas regalos que s' anunciarán oportunament.

### TRENCADURAS

Se curan aviat y radicalment ab lo Braguer mecánich regulador inventat per l' especialista Sr. Palau. Recomanat per tots los metjes eminents y premiat en la última Exposició de Barcelona. Té concedit Real privilegi. Carrer Ample, 12 y 14, al costat de la Iglesia de la Mercé.

Consultori ortopédich de 8 á 1 y de 3 á 8

PAPER DE FUMAR

PLANAS

— MARCA REGISTRADA —



DEPÓSIT, UNIÓ, 2. — BARCELONA

# LO TEATRO CATALÀ

SURT PUNTUALMENT CADA DISSAPTE, VENENTSE EN LOS PRINCIPALS KIOSKOS Y EN TEATROS

### PREUS PER SUSCRIPCIÓ

En Barcelona. . . . una pesseta trimestre.  
Fora. . . . . 1'50 » »

### ULTRAMAR

Semestre. . . . . 7 pessetas.  
Un any. . . . . 12 »

### PREUS DE CADA NÚMERO

Número corrent. . . . . 10 céntims.  
Id. atrassat. . . . . 15 »

### PREUS D' ANUNCIS PER CADA INSERCIÓ

1.ª plana . . 10 anuncis en total, á 2 ptas. un  
2.ª y 3.ª pla. 12 » » á 1 » »  
4.ª plana. . 12 » » á 1'50 » »

PER UN TRIMESTRE Ó MÉS, HI HA REBAIXA

Punts de suscripció y d' admisió d' anuncis:

En la Administració, (Diputació, 125, 2.º 3.º)  
y en EL INGENIO, Raurich, 6.

Cafés, Colmados y Ultramarinos

## ANIS NEGRITA

Superior á tots los coneguts, per sas qualitats digestivas y esmerada fabricació

J. FORNÉS, GERMANS — DESPAIG, carrer de San PAU, 77



Lo remey mes ignocent y que cura mes  
pròpte y radicalment la **BLANHORRAGIA**  
y demés **FLUJOS** de las vías urinarias, es  
lo **SANDALO PIZÁ.**

**= 13 ANYS DE ÈXIT =**  
Unich aprobat y recomanat per las Reals  
Academias de Medicina de Barcelona y  
de Mallorca, corporacions científicas y re-  
nombrats pràctichs que cada dia lo pros-  
criuhen reconeixentli ventatjos sobre tots  
los remeys semblants.—Frasco, 14 rals

*Farmacia del Dr. Pizá, Plassa del Pi, 6, Barcelona  
y principals de Espanya.*

## CONSERVATORI DE MÚSICA

dirigit pér lo professor

**D. EUSSEBI BOSCH**

Carrer Major, 33, 1.<sup>er</sup>

**GRACIA**

## PELUQUERÍA ARTÍSTICA

Saló per' afeitar, tallar y rissar lo cabell,

DE

**LLUIS ANGLADA**

GRAN ASSURTIT DE PERRUCCAS

y tota classe de postissos per' artistas de teatro

Boters, 8, entressuelo

## MAQUINETAS PERA FER MITJA

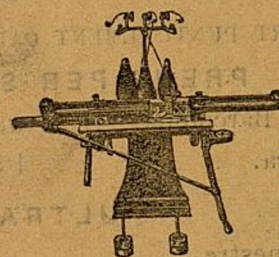
**Las mellors del món**

S' hi fan mitjas, mitjons, camisetes de punt d' agulla igual que á la má, co-  
mensadas y acabadas á la mateixa máquina, proporcionant la mellor manera de  
guanyarse la vida á casa.

Se ven á plassos y al contat.—Expornació á qualsevol població.

S' ensenya de franch á treballarhi

**N. AGUSTÍ MANYOSA, Archs Junqueras, 4, 1.<sup>er</sup>**



CONCORDIA

Aparatos  
pera pen-  
drer dut-  
xas.

**SANTASUSANA**

Máquinas  
de cusir,  
máquinas  
de fer mit-  
ja

**—PREUS SENS COMPETENCIA—**

Taller pera adobar tota classe de máquinas

Se ven á plassos y al comptat

**Carrer del Carme, 33.—BARCELONA**

**FOCHS ARTIFICIALS**

DE

**ERASME PASCUAL**

Torrent de la Olla, núm. 6

**GRACIA**

## GRAN TALLER DE ATRÉS PERA TEATROS

DE

**EUSSEBI VIDAL**

Ornamentació de totes classes

Maniquís pera sastres y modistas

**OBJECTES DE CARTRÓ-PEDRA**

Unich y exclusiu en sa classe en tot Espanya

Ronda de San Pau, núm. 48

**BARCELONA**



# LO TEATRO CATALA

REDACCIÓ  
Y ADMINISTRACIÓ  
carrer Diputació  
125, 2.<sup>o</sup>, 3.<sup>a</sup>

PERIODICH SETMANAL  
INDEPENDENT,

DE LITERATURA, ART, NOTICIAS Y ANUNCIS,  
Destinat principalment á fomentar lo progrés é interessos del Teatro de Catalunya

ANUNCIS  
Y RECLAMS  
A PREUS BARATOS

## PREUS PER SUSCRIPCIÓ

En Barcelona. . . 1'00 pesseta trimestre.  
Fora. . . . . 1'50 » »  
Artistas extranjers, 25 pessetas l' any.

### ULTRAMAR

{ Semestre. . . 7 pessetas  
{ Un any. . . 12 »

## PREUS DE CADA NÚMERO

Número corrent. . . 10 céntims  
Id. atrassat. . . 15 »

Ab l' intent de donar nova mostra de que es-  
tem sempre disposats á compláurer al públich  
que 'ns afavoreix, oferim avuy

### NUMERO EXTRAORDINARI

que 's compon de

### 20 planas de lectura

ó siga, 8 de text, altrás 8 planas (en lloch de 4)  
de folleti, donant la preciosa obra de Arnau

### LA MITJA TARONJA

quals edicions anteriors están agotadas, y final-  
ment 4 planas de cubertas ab diferents anuncis.

Lo número es EXTRAORDINARI:

### lo preu, 10 céntims

En lo número vinent posarem lo retrato del  
reputat baritono catalá D. Eugeni Labán.

### Al jovent de Catalunya

Un jove com vosaltres es qui vos parla; un  
jove que, com vosaltres, sent dintre 'l pit la fla-  
ma encesa del amor patri; que, com vosaltres,  
també per la anyorada llibertat de sa terra...  
donaria... tot lo que pot donar un jove.

Entussiasta per la causa catalanista, sento  
agitarse dintre 'l cor totas las vigorosas ener-  
gias dels vinticinch anys. Al reclam del mot  
«Pàtria» la sang s' atropella, sento fret á la es-  
patlla y se'm trontolla 'l cor. Voldria una vida  
d' activitat, un *algo* en que emplear lo foch de  
mon pit y la llum de ma inteligencia.... Mes  
jahont es aqueix *algo*?

A vosaltres, estimats companys, vos passa 'l  
mateix que á mí. Jo he tingut ocasió de véure-  
ho... Jo he parlat ab vosaltres, y la conversa, in-  
diferent al principi, ha anat rodant, rodant, fins

á recáurer en lo sentiment de pàtria, y allavors  
l' entussiasme d' un cor ha passat al altre y als  
demés, subjugantlos al mateix pensament y  
y lligantlos ab lo mateix llás: l' amor á Cata-  
lunya.

Allavors, en eixos moments preciosos, una  
iniciativa qualsevol, per dispendiosa qu' hagués  
sigut; un projecte, per esforços qu' hagués cos-  
tat durlo á cap, hauria trobat arrels desseguida,  
y de posarho en práctica hauria costat lo temps  
no més de dirho. No en va som joves y sapigut  
es que l' jovent, entussiasta per excelencia, no  
s' espanta devant dels obstacles per grans que  
sigan.

Donchs bé; aquestas iniciativas, aquets her-  
mosos desitjos per la causa catalana, ¿s' han de  
pérdrer en lo buyt?

La inercia, la apatia del element vell, ¿ha de  
contaminar també als joves?

No, no ha d' ésser aixís; y á la seva má ho té  
'l jovent pera qui aixís no siga.

Lo nostre lloch está en la vanguardia del  
catalanisme, al devant sempre. Enhorabona que  
l' element vell, més sensat per rahó de la ex-  
periencia, dirigeixi nostres esforços, sigui 'l  
pensament; però 'l bras que executa ha d' ésser  
per forsa 'l element jove.

Actualment lo catalanisme está dividit en  
dos fraccions y tè dugas tendencias. No entra-  
rém á discutir quina es la millor. En nostre  
concepte totas dugas son bonas, porque totas  
dugas portan al mateix fi, la llibertat de la Pá-  
tria. Siga d' una manera ó d' altra, á n' aquest  
objecte 's dirigeixen y, per lo tant, ab totas du-  
gas nos lliga la mateixa simpatía. Més abduas  
també, en nostre concepte, son dignas de cen-  
sura porque no fan rés, ni sols propaganda; per-  
que no treballan per l' objecte pera que foren  
fundadas y establertas.

Aquell adagi de que «la unió fa la forsa» jeu  
en l' oblit; las guerras intestinas, las divisions  
de campanar; las excisions entre personalitats,



están ofegant las energias de las agrupacions esmentadas.

Y es natural; lo jovent de Catalunya, fluctuant entre aqueixas dugas agrupacions, acaba per desenganyarse, malmetent las activitats que tant bé podrian fer á la causa de tots.

Aquest es lo mal; pero ¿té remey?... Si que 'n té y remey radical, remey que pot adobar, rejuvenir y fins unir de nou la gran familia catalana. La unió del jovent baix la forma de federació. Cada poble un centre de propaganda, cada capital centre de delegats, Barcelona centre de la Federació. D' aqueix modo, la joventut catalana avuy dispersa, estaria unida y á punt de secundar las iniciativas de qualsevulga colectivitat ó persona, sempre qu' anessin al bé de la Pàtria.

La idea mereix meditar-se seriament, y nosaltres, que 'ns donariam per molt ditxosos de haverla iniciat, oferim las columnas de nostra publicació á tothom que vulga explanar algun projecte pera dur á la práctica 'l nostre pensament.

Encarèixer las ventatjas que aquesta unió duria, es casi inútil, perque 'l més llèch pot imaginarlas. En primer lloch, despertar lo sentiment de pàtria; segón, formar un núcleo respectable de propaganda; tercer, facilitar que 'l jovent prengues part activa y donés vida, per lo tant, á las manifestacions catalanistas, y quart *trèurer la son de las orellas* á las agrupacions á que hem aludit, que avivadas per una perspectiva de popularitat, treballarian molt més que fins ara han treballat.

Repetim, donchs, que la cosa val la pena de pensarse, tota vegada que d' ella podria eixirne lo despertar d' un poble.

M. RIUSEC.

### Demostracions.

Lo conejut crítich musical D. Modest Vidal, que tant se distingí en las planas de «La Renaixensa» en sa primera época, en que bé 's pot dir era 'l periodich oficial de La Jove Catalunya, ab sas atinadas críticas y articles en los quals se debatian punts doctrinals de música catalana, ha entrat á formar part de nostra redacció en lloch de ser com fins ara solsament calaborador.

La Redacció 's té per honrada contant ab lo nou company y ab sos vastos coneixements musicals.

¡Benvingut siga 'l senyor Vidal á la redacció de LO TEATRO CATALÁ!

Pero nostre company no ha vingut sol. Ha fet entrega de alguns documents que obraban en son poder y que nosaltres pensem publicar, pera d' eix modo deixar ben clar y terminant y sens cap classe de dupte, lo que digué en sa *Intima* publicada en

10 Septembre del any 1891; aixó es, que la Associació Musical de Barcelona (ara ho precisarem més) no va pagar á D. Evaristo Arnús los gastos que li fèu fer ab motiu de celebrar en son teatro Lírich un concert.

En la carta que firma D. G. Roig ho diu ben terminant: que no 's pagá un compte firmat per lo apoderat del Excm. D. Evaristo Arnús y que fòu presentat al cobro per dos vegadas consecutivas, 'sent la primera de valor 200 y pico de pessetas y haventlo rebaixat en la segona á menys de la meytat. Res hem de dir respecte lo demés que lo actual tesorero de la Associació estampá en sa epístola.

Nostres lectors formaran cabal concepte, ab sa lectura, de la manera que *honraren* la firma de don Evaristo Arnús los individuos que allavors formaban la Junta Directiva, y també podran véurer los hereus del catalá ilustre, si 's cancelan los comptes no pagantlos. Res hem de dir respecte las calumnias é injuriosas indicacions que en la missiva del Sr. Roig se transparentan envers l' apoderat. Nosaltres posem á la disposició de dit apoderat, procurador ó administrador, dels hereus del excellentissim Sr. D. Evaristo Arnús, la carta que desde aquest moment obra en nostre poder.

Al mateix temps publicarem unacarta del Sr. Enrich Masriera, persona citada en la *Intima* de que al principi hem fet menció, y en ella podran véurer nostres lectors primer y 'ls sócis de la Associació després, las poderosíssimas rahons que alega lo senyor Masriera perque 'l senyor Vidal rectifiqui son asert. Aquesta carta, com que es la més pintoresca y la que demostra més frescura y.... tranquil·litat, pensem publicarla en lo número vinent.

Publicarem també á son temps y quant ho permeti l' original, los informes que dos périts mercantils emitiren contestant á la consulta que 'ls fèu lo senyor Vidal, respecte las deduccions que poden ferse de la carta firmada pe'l actual tesorero de la Associació Musical, Sr. G. Roig.

Prou per avuy. Los documents nos presentaran las veritats ab tota sa crúa realitat.

F. DE LA SELVA.

### Amorosa.

¡T' estimo!

¿Te 'n recordas?... Venias de missa;  
de tos llabis brotaba un sonris,  
jo vaig dirte febrós:—¿no 'm estimas?  
y entre dents murmurares un «si»

De llavoras que penso en aymarte;  
de llavoras que dich sòch felis.

Son tas trenas d' or rich dugas matas;  
tos ullets son del sol regalims;  
tas galtetas dos gayas rosellas;  
y tos llavis gentils llessamins.

¡Qu' ets bonica, 'l amor de ma vida!

¡qu' ets bonica, flor gaya d' Abril!

T' he mirat y he sentit gelosia  
de que 'ls ángels al vèure't aixis



ne vulguessin entre ells agafarte  
per' anar á adorná 'l Paradís.

¡Si ets mes bella, 'l amor de ma vida,  
que 'l mes bell y preuhat serafi!

A tot hora jo 't veig, gaya nina;  
tinch ta imatge grabada en mon pit:  
tot lo día ton nom repeteixo  
y murmuro ton nom al dormir.

¡Jo 't estimo com l' auba á las rosas!

¡com la mare s' estima á sos fills!

Prop de tú, la vida ¡ay qu' alegre!  
prop de tú, lo món ¡qué bonich!

Lluny de tú, la vida ¡qué trista!

lluny de tú, l' estatje ¡qué trist!

Tant t' estima mon cor, vida meva,  
tant t' estimo, flor gaya d' Abril,  
que voldria en tos brassos bressarme,  
y, bressantme en tos brassos, morir.

AMADEO.

## Ventajas del Certamen Teatral Catalanista

### CONCURS DE SOCIETATS

Próxim á espirar lo plasso improrogable pera l' admisió d' obras á tenor de las bases publicadas, es ocasió de que se sápigá que tenim un projecte pera procurar que 'ls autors de las que resultin premiadas, vegin que 'ls seus treballs no serán llevor sembrada en terreno ahont no pujan fructificar, sino que servirán pera estimular, no tant sols á las compayias que desitjin representar las obras un cop feta la funció del estreno, sino també á las societats particulars que tant concorregudas se veuen avuy dia.

Aixis vol nostre setmanari demostrar la satisfacció ab que veuen sos redactors la franca y amistosa acullida que se 'ls fa ja casi en totas, y un dels medis de fer evident semblant demostració, es oferir formalment per medi d'aquest article, que regalará á cada Societat que tinga per suscripció LO TEATRO CATALÁ, un exemplar de cada una de las produccions que 'l Jurat premihi, en quant sigan estrenadas y feta la impressió.

Tal regalo es una ventatja pera las societats suscriptoras, á las que en son día 's convocará á un concurs pera representar per torn las referidas produccions, tenint opció, la que millor las desempeñi, á un premi per la societat y medallas pe'ls socis qu' hagin pres part en la funció.

Las bases de semblant concurs y ventatjas que portarán als intérpretes y al teatro regional, se detallarán oportunament, ja que encara hi ha temps y avuy basta sols iniciar la idea.—P.

## ESTRENOS CATALANS

**ROMEA.**—*De Texas á mevas ó 'l cuarto dels mals endressos*, comedia catalana, per D. CONRAT ROURE.

L' estreno de la obreta que acabem de citar demostra que no es dolenta, no; pero fa evident al ma-

teix temps que va en decadencia 'l númen de son autor á qui en tantas produccions s' ha celebrat.

Hi ha en ella restos—y fins restos que fan olvidar la destructure má del temps—d' aquella *xispa*, d' aquell talent festiu, d' aquell humorisme cult y fi qu' han fet de D. Conrat Roure un dels millors autors de nostre teatro regional. Mes, en cambi, quina carencia de inventiva en l' argument; ¡quina pobresa de recursos!

Comensa la comedia ab monólechs. Un coronel retirat, ab senyora jove y germana, té la desgracia de que l' una y l'altra atentin á son honor, admetent los galanteigs d' un fabricant de nassos postissos y d' un poeta (era *poeta* 'l día del estreno, pero després l' autor, l' ha deixat sense ofici). Aquestos dos, fugint de las iras del ex-coronel, van á amagarse al quarto dels mals endressos, y allí á copia de imaginar medis pera surtir del mal pas en que 's troban, sabedors de que l' ex-coronel está renyit per causa *molt trivial*, ab un vehí, coronel també y que també té senyora y germana, 's fingeixen seductors d' aquestas y 's presentan á la *seva víctima*, que de bon grat los hi obra la porta del carrer pera que se 'n vagin. Aixó es lo que passa en la obreta *De Texas á mevas*.

—Bueno—preguntará 'l lector;—tot aixó está bé... Mes ¿ahont es l' argument?—

—Pues l' *argument* es aquí, y si no 'l troba no s' apuri, porque nosaltres tampoch l' hem trobat.

La obra, donchs, com no vá á cap fi moral, no es tal comedia, com se la titula.

Aixis, sols la calificaríam de *passatempo* ó entreteniment cómic. Com que no hi ha argument, no hi pot haverhi tampoch desenllás y quant s' acaba la representació 'l públich se queda que no sab lo que li passa.

A pesar d' aixó, l' obra té algún moment felís; té xistes fins, que 's fan celebrar, y un llenguatge propi..... propi d' article de costums en qualsevol setmanari.

Respecte á la interpretació, fou bastant acabada. Lo senyor Soler, que fa 'l *ex-coronel*, absorbeix las miradas del públich y triunfa com sempre; 'l senyor Capdevila, discretíssim; lo senyor Santolaria, una mica donat á imitacions, pero ben acceptable, y 'l senyor Oliva treballant ab acert y bona voluntat dintre dels escassos limits del seu paper. L' obra no té cap dona, circunstancia que la fa un xiquet pesada.

Una pregunta. La obreta *De Texas á mevas*, presentada á la empresa del Remea per un autor que no hagués sigut lo senyor Roure, ¿s' hauria acceptat tan facilment y posat prompte en escena?—R.

## REVISTA TEATRAL

**EDEN-CONCERT.**—Lo dia que assistirem á dit local, tinguérem la satisfaccio de véurer com la compayia posá en escena *Un pobre diable*, sarsuela catalana que obtingué un bon desempeñy, distingintse lo Sr. Ballina.



De desitjar seria que la empresa d' aquest col·lisseu, posés mes sovint obretas catalanas, tota vegada que surten tant ben desempenyadas.

La setmana passada debutà en aquest local, la Srta. Carme Galobardas, tiple de sarsuela, que posseïx una magnífica y ben timbrada veu. L' altre debut fôu Mr. Kreps y sa filla, que 's distinguiren per sos treballs endevinadors: posada la noya en l' escenari, tapada d' ulls, endevina tot quant son pare toca per entre 'ls concurrents, ab la particularitat de que executa molts experiments de gran novetat.—R.

## SECCIÓ DEL GRACIOS

### Engrunas

Me vas dí al ferte un petó:  
—Depressa, que vè la mare,—  
per' que aixis tingués mes temps  
pera ferte 'n tres ó quatre.

Una rosa 't vaig donar  
y á petons vas esfullarla;  
jo llavors, de tan cremat,  
los bigotis vaig inflarte.

### Epígramas

—En aquest món—deya en Quico—  
feya molt rotllo don Bruno—  
Y li va contestá un tuno:  
—¡Ja ho crech, si ensenyaba un mico!

Mirant uns aparadors,  
al veure un quadro, en Ventura  
va dir—Noy, y qu' es curiós—  
Y va respondre 'l Ambrós:  
—Mes ho es vosté que s' hi atura.

—¿Quants anys me fas á mi, Ráp?—  
va di un día la Mercé.  
Y aquet prompte respongué:  
—Lo qu' es jo, no te 'n faig cap.

MAYET.

Es tant lo que sab escriurer  
lo fill del senyor Vaqué,  
que aquet mati l' he trobat  
que feya esses pe'l carrer.

CINTET BARRERA Y CARGOL.

Anant á paseig, un dia  
tres forners, ab gran «jaleo»,  
disputaban del empleo  
que cada hu d' ells tenia.  
—Jo enforro 'l pa de primera  
—Jo pasto tot lo llebat—  
Y 'ls hi respongué en Bernat:  
—Donchs jo sòch cap de pastera.

RUCH NAFRAT.

### Cantar.

Quant dius que *si* vols que *nó*,  
quant dius que *nó* vols que *si*.  
Bé dich jo que 'l que 't escolti  
estarà ben divertit.

### Mal dit

Que la capa tot ho tapa,  
diu un refran, y no es cert;  
puig d' ensá que porto capa  
estich mes en descubert.

AMADEO.

## SECCIÓ DEL PIROTÉCNICH

¿Es dir que *mentidas* y tot, D.<sup>a</sup> Tomasa.?

¡Nos alegrem de sapiguer'ho!

Vosté si, que sense atinarhi ha fet un *elogi fúnebre ben galdós* de la ex-redacció de LO TEATRO CATALÀ avuy en part redacció de «Lo Teatro Regional».

Si aqueixa té quã de palla, preparis, D.<sup>a</sup> Tomasa.

Per lo que toca á nosaltres... *¡ahi nos las den todas!*

Havem vist en varios periódichs lo Cartell convidant als escriptors catalans pera los Jochs Florals d' enguany.

Nos dól molt que lo Consistori no s' haja recordat de nostra publicació, perque pensábam ocupar-nos extensament de la festa.

Lo Foment Catalanista celebrarà demá diumenje á las cinq de la tarde junta general de socis.

Celebrariam de veras  
que tal junta general  
servís al menys per' disóldrer  
las dissidencias que hi ha.

Ja ho deuen sapiguer.

¿No?

Donchs, un Conde, tot un senyor Conde (ó un Compte, com vulguin) ha fet son debut en lo teatro de la Comedia en Madrit, desempenyant la part de galan jove en lo drama *D. Alvaro*.

¿Y encara dirán que 'l teatro va á menos?

¿Que dirán quant sápigán que l' emperador Guillermo es l' autor d' un ball mitològich titolat: *Terpsicore en la tierra*, que s' está ensajant en lo teatro de l' Opera de Berlin?

¿Eh? ¡Y encara no som allá hont aném.!

## REPERTORI DE FORA

Rimini, 31 de Jener.

Molt senyor meu: Trobantme per casualitat en aquest port del Adriàtich, he assistit á las representacions que 's donan de la *Lucia*, y maravellat



de la execució y atesa la circumstancia de ser los seus principals intérpretes casi tots paisans nostres, m' he decidit á enviarli aquestas curtas ratllas, al sol objecte de que arribin fins á nostra terra los ecos dels aplausos aquí conquistats per los fills que saben honrarla.

De la *Lucia*, van donadas ja deu representacions que 's contan per *llenos*; puig lo públich no 's cansa d' aplaudir fins á demanar lo bis del sexteto del segon acte, del duo de tenor y barítono del tercer (número que no sé per quin motiu se suprimeix en Espanya) y del *rondó*, cantat magistralment per la senyoreta Biondelli.

Aquesta artista fa tres anys comensá ab aplauso la seva carrera, en aqueix teatro Lirich: avuy es ja una artista que gosa de justa reputació, puig á una figura simpática y á un talent poch comú, reuneix una magnífica veu y una escola correcta.

Lo tenor Elias y 'l barítono Ventura son barcelonins y deixebles del Sr. Paredes. Tenor y barítono han trobat una magnífica acullida en aquet públich, tildat d' exigent perque ha tingut en lo seu elegant teatro á las primeras estrellas del art lirich. No podia menos de sucsehir aixis, per quant los nostres compatriotas, son ja avuy dia dos artistes que s' elevan de lo vulgar, conforme ha dit la premsa d' aquest país.

Lo baix Cardona, es també espanyol, y ajudat de las sevas bonas facultats artísticas, treu gran partit del ingrat paper de *Raimond*, logrant los aplausos del públich.

Just es confessá, que als mérits dels artistes, per obtenir un espectacle tan homogéneo, ha contribuït en gran escala la pericia del compositor y reputat mestre D. Conrat Ronzani.

Coros y orquesta fan *pendant* ab los artistes.

Potsé puga assistir al estreno de la *Mignon*. En tal cas, me permetré molestar novament la seva atenció pera enviarli uns apuntes del éxit qu'obtingui.—H.

#### *Sant Andreu de Palomar, 2 de febrer.*

Dos circumstancias me fan péndrer la ploma: l' una, l' estreno d' obra d' autor catalá y l' altra, l' estreno de monólech y pessa també catalanas.

La primera es lo drama *Por un ultraje al honor o La realidad de un sueño*, última producció del senyor Perelló, y per aixó me veig privat de ferne elogis que 's podrien creurer inspirats per la amistat ó la adulació.

Me limitaré, donchs, á donar compte de que va tenir molt éxit aquesta nova obra, com ho han fet constar, no sols lo públich aplaudint y fent surtir á autor y actors, sino també alguns diaris d' aqueixa ciutat.

La companyia va esforsarse en lo desempenyo, alcansant que fós bó, especialment la senyoreta Panadés en la part de *Luisa*, lo director D. Manel Panadés en la de *Gefferson*, y en la de *Marcial* lo senyor Rojas. Aquestos tres artistes van donar relleu á las escenas més importants, obtenint aplausos y 'sent ben secundats per los senyors Cazorla, Rodri-

guez y Laporta (aquest encarregat del paper de *Davidson*, que es molt compromés y delicat) y també per la senyora Boix.

Les demés van esforsarse, pero alguns estaban insegurs en ocasions.

*Por un ultraje al honor ó La realidad de un sueño*, va ser, com dich, un éxit verdader.

Lo monólech *L' aucellayre*, es un idili delicat y ben escrit en vers, que va ser escoltat ab interés y agrado, premiant la concurrencia al acabar al actor beneficiat senyor Perelló y al autor senyor Iglesias, obligantlos á surtir á escena en mitj de generals aplausos.

La pessa *Cura de moro*, va donar digue fi á la funció y també á la temporada, que no continúa á causa de que 'l senyor Falqués, propietari del teatro, ha resolt comensar las obras de renovació.

En «El Progreso» s' ha donat una representació de *Lo ferrer de tall*.

També ahir se va estrenar una comedieta del senyor Igleeias, titulada *La misa de dotze*.

No la vaig véurer; pero crech que va anar be.—J.

#### *Sabadell 3 de Febrer.*

Estimat amich y company: He tingut una gran satisfacció ab saber que vosté dirigirá aqueix periódich d' avuy en avant y li dono la més coral enhorabona, fentla extensiva al senyor propietari don Joan Perelló, per l' acert que ha tingut en escullir pera director del seu important setmanari (que segons mon enténdrer tèn grans y delicadas missions que cumplir), á una persona que com vosté tèn gran amor á nostra estimada llengua y ha sigut sempre un acérrim adalit de la causa catalana.

Havent cumplert, donchs, ab un deber al felicitarlo, vaig á parlarli lleugerament de lo ocorregut la setmana passada en aquesta ciutat.

Lo dissapte, la societat Cervantes, en lo teatro del mateix nom, doná una funció en la que hi prengué part lo ilusionista conegut per *El Brujo*.

La obra posada en escena fôu *Los segadors*, que tingué tan mala interpretació, que verament pareixian tots los representants uns *segadors del bon sentit*.

Fará unas cinch ó sis setmanas que donaren igual funció y en un periódich local ja vaig ocupar-me'n, dihéntlosli la vritat neta y clara, y veig que no 'ls ha servit per res. Ja que son aprenents, ¿perqué no fan obras més senzillas, que aixis podran compéndrer tots los papers que desempenyin?

Lo diumenge la companyia que fins ara ha actuat á Vilanova nos doná una representació de *El Monaguillo*, que va ser molt ben rebuda. La senyoreta Simó en lo protagonista hi estigué molt bé.

En lo Ateneo també 'ns dongueren una funció que sigué concorregudíssima y que, á representarse al Liceo de Barcelona n' haurian dit *Serata d'onore*, puig sigué en honor á la senyora Pizarro, que féu son despidio.

D' aquesta funció sols ne diré que tothom ne sortí molt satisfet.



¡Ah! una noticia. «Lo Centro Industrial», pre-para uus magníchs balls de máscara y á tal objec-te está decorant lo seu saló de ball, que será trans-format en una regió del Polo Nort. La direcció co-rre baix lo primer de nostres pintors escenógrafos, senyor Soler y Rovirosa.—F. C.

## REUNIONS PARTICULARS

SOCIETAT DE MANYANS MECÁNICHES DE BARCELONA.—Doná lo dissapte, dia 31, la funció de reglament, ab la representació de *El Arcediano de San Gil, Cástor y Pólux y Als peus de vosté*; de-sempenyant ditas obras la senyoreto Virgili (T.) y 'ls senyors Virgili, Calls, Ballesta y altres. En to-tas tres va lluhir-se 'l *veterano* Virgili, y respecte als demés, aná la cosa no més regulareta, sens dupte pèr falta d' ensaigs.

CUPIDO.—Lo diumenge passat posaren en esce-na en aquesta societat las pessas en un acte *Sense argument y L' amor es cego*, surtint ben executadas, sobre tot la última, en la que s' hi distinjiren la Srta. Virgili y lo Sr. Virgili.—R.

ESQUERRA DEL ENSANXE.—Bastant acertat fôu lo despenyo de la bonica comedia *El amor y el interés*, baix la direcció del intelligent soci Sr. Alcalá, secundantlo molt bé en sos respectius papers las Srtas. Font y Pecho y 'ls Srs. Vila y Roig.

Se están organisant luxosos balls de máscara, havent de tenir lloch avuy lo primer, qu' está dedi-cat als socis solters, los quals sembla s' hi volan lluhir.

Lo según ball ha de anar dedicat als casats, los quals tractan de fer la revenja.

Y als viudos, ¿quant los hi tocará 'l torn?

A. RIUS.

CASSINO ARTESÁ.—Lo dia 31 del próxim pas-sat tingué lloch la funció á benefici de la segona secció dramática d' aquet cassino.

Se posá en escena lo drama histórich catalá, *Sota terra*, baix la direcció del Sr. Frederich Ferrán.

Lo despenyo fôu bó per part de las Sras. Ro-dés (P), Boxedós (C), y dels Srs. Peret, Soler, Ferrán, Travería, Güell, Torrents (I), Vives, Camdom y Solsona, los que fóren aplaudits frenéticament per la numerosa concurrencia.

Posá fi á la funció la xistosa pessa *Las tres ale-grias*, que féu riurer molt: lo despenyo fôu bó per part de la Sra. Rodes y dels Srs. Padró, Llistar, Callís, Duart y Garcia.

S' acabá aquesta variada funció ab un lluhit ball de Societat.

Tinch de donar un aplauso als senyors benefi-ciats, tant per haver triat funció tant purament ca-talana, com perque preparan per lo próxim diu-menge la comedia de D. Conrat Colomer *La Casa tranquila*. Aixó es bó, vingan obras catalanas, com aquestas que donan nom 'l Teatre Catalá.

C. T. y C.

## COLABORACIÓ ADMESA

### Lo porró y la barretina

Al simpálich escriptor D. Teodoro Baró.

Ell es baix, per cap tè un tap,  
un nás llarch qu' en punta acaba,  
de coll petit, mitj blavós,  
molta panxa y sense cama.  
Lliberal y franch ho es molt,  
no diu que no, mentres raja;  
alegra al trist, posa humor  
y es rey de la revifalla.

Ella es de un color molt roig;  
com ell, també es lliberala,  
ja qu' es símbol son dibuix  
de Llibertat, Pau y Patria.  
Tant per cor de bon cristiá  
com per los fets que en sí entranya,  
majestuosa honra ab son port  
á las testas catalanas.

Barretina y porronet  
may van sols per la montanya:  
allá hont ell viu, es ben cert  
que també ella se la campa.  
No puch créurer jo, si no  
que s' encisan l' un ab l' altre.  
¡Bona parella 'ls dos fan!  
¡la patria se n' eugalana!

JOSÉPH B. y B.

### A un marit

Si me escolta y no s' enfada,  
li diré secretament,  
que abrassant lo sagrament  
del matrimoni, l' ha errada.

Vosté que ab sa gran palica  
cap negoci se li escapa,  
va trobar la dona guapa,  
com la volia y ben rica.

Sempre de brasset ab ella  
fà 'l fatxenda pe 'ls carrés,  
perqué diguin los demés  
que té una bona costella

Y ab sas gracias encegat  
(las gracias d' ella vull dir),  
no ha atinat en descubrir  
si guarda *fidelitat*.

No diré aquí, ni en cap part,  
si sa dona.... aixó, ó alló,...  
perque no ho sé; y, á mes, jo  
rés hi haig defer. ¡Deu me'n guart!

No obstant, pe 'l bé que li vull  
(ja que no li vull cap mal),  
á sa dona, ho dich formal,  
cregnim, no la perdi d' ull.

Tingui en compte qu' es hermosa  
que vosté pot serli pare



y qu' ha sigut y es encara  
aixis.... *algo* capritxosa.  
¿Sab qu' vull dir?... ¿No 'n fa cas?  
Altra coses me reservo.

De ser marit á ser ciervo  
diuhen no hi ha més que un pas  
Estigui ben convensut  
de que, per ser negociant,  
casantse ha fet un mal plan  
ha fet un *negoci* brut.

PEPET DEL CARRIL.

### Recort etern

Éram infants y 't vaig veure  
cert matí del mes de Maig  
y d' allavoras ta imatge  
no só pogut olvidar.  
Jo 't miraba com cullías  
unas flors prop del barranch  
mentres l' oreig s' adormia  
tots ríchs cabells al besar.  
Al véurem, ta hermosa cara  
s' enrogí; y en 'quell instant  
tota vas ruborisarte  
de tindre un noy al costat.  
Pero avuy aquesta tarde  
al mateix lloch t' he trobat;  
l' oreig tas hermosas trenas  
ne besava mes que may.  
També floretas cullias  
pera ferne un bonich ram.  
y al véuret tan cambiada  
la vista jo só tancat.  
Allavors tot acostántem  
m' has volgut aconsolar;  
pro tas paraulas encara  
mon dolor han aumentat.  
Qu' eras molt temps há casada  
m' has dit pera consolarm;  
dantme sols sal y vinagre  
pera ferm' la sed passar.  
Eram infants y 't vaig véurer  
cert matí del mes de Maig  
y d' allavoras ta imatge  
no só pogut olvidar.

J T y R.

### SALÓ DE DESCANS

Important.—Havem vist qu' encara existeix lo  
bussó que tenia nostra sucursal al entrant del ca-  
rrer de la Unió, y creyem convenient tornar á fer  
públic que en dit bussó no déu depositarse cap  
document pera Lo TEATRO CATALÁ, porque aquet,  
com diguérem, ja no té allí la sucursal.

—Dintre poch comensará á desmontarse lo  
teatro Gayarre; pero 's tracta de convertirlo en nou  
Fénix fentlo neixer de sas cendras ó despullas.  
En efecte; segons tenim entés, se pensa en aixecar-

lo en lo carrer de la Diputació, entre 'l de Balmes  
y la rambla de Catalunya. Podem dir, donchs: ¿Ga-  
yarre es mort? ¡Viva Gayarre!

—Una persona que está suscrita á Lo TEATRO  
CATALÁ desde 'l núm. 1, nos ha escrit una carta  
que no contestem per no véurens obligats á usar  
frases impropies de qui, com nosaltres, procedeix  
sempre ab molta delicadesa. Si 'l firmant vol véu-  
rers atés, probi lo que diu, á qual fi pot passar á la  
Administració; advertintli que si envia á dir día y  
hora, no haurá pas de fer dos viatjes.

—Hem rebut gran número de cartas de felici-  
tació, dantnos la enhorabona pé'l acert en la elec-  
ció del nou Director y redactors d' aquest setma-  
nari.

També particularment ha sigut felicitat lo sen-  
yor Escriu per gran nombre dels seus amichs.

En la impossibilitat de contestar á tots un per  
un, rebin desde aquí, uns y altres, la expressió de  
la nostra gratitut y al mateix temps la promesa de  
treballar ab energía y desinterés pé'ls ideals de  
tots, ja exposats en lo número passat.

—A fi de donar més extensió al nostre setma-  
nari y d' estar millor informats que fins avuy per  
lo que á teatros se refereixi, estem estudiant la ma-  
nera de formar un cos de corresponsals literaris en  
en totas las poblacions catalanas de importancia.  
Creym de gran interés aquesta idea pé'ls nostres  
lectors.

—Nos ha honrat ab sa visita la importantíssi-  
ma revista «Le droit d' auteur» que fa cinq anys  
se publica en Berna (Suissa). No faltará en la seva  
Redacció la visita de Lo TEATRO CATALÁ que, agra-  
hint lo cambi, seguirem enviant setmanalment á  
son ilustrat director.

—Lo periódich de Sabadell «La Primavera»  
publicará aquesta setmana lo número 12. Tres set-  
manas feya que no surtía, degut á que s' ha cam-  
biat d' administració, segons se 'ns diu.

—La companyia del Ateneo obrer de Tarrago-  
na, ha acabat la temporada y en sa majoria passa-  
rá al de Vich. Lo Sr. Bozzo, que hi perteneixia ha  
entrat contractat en la de D. Ricardo Valero que  
treballa á Badalona y á Gracia.

—En lo Tivoli Graciense hi haura demá fun-  
ció catalana, representantse lo drama del Sr. Soler  
*Lo collar de perlas*, per la Sra. Tarés, los senyors  
Planas, Roger y altres artistas y aficionats.

—Lo Sr. Tutau, inteligent director artístich  
del teatro de Novetats, se troba ja restablert.

Donem ab satisfacció aquesta noticia, porque es  
de créurer que será rebuda ab tanta satisfacció per  
tothom com per nosaltres.

—«¡Un crimen horroroso!»—La jove escriptora  
vilanovesa Serafina Pitarreta, 'ns ha favoregut ab  
l' envió de dos exemplars de la seva obreta qu' ab  
lo títol amunt citat va estrenarse á Vilanova y Gel-  
trú per l' actor cómic D. Jaume Capdevila.

Es una *frusleria* cómica sense pretensions, no  
desprovista de xistes y de incidents, qu' oportuna-  
ment recomaná la preisa local y qual mérit princi-  
pal es lo de ser la primera filla de la senyoreta  
amunt mencionada.



—Podem anunciar á nostres lectors que ben prompte contarà Barcelona ab un nou *Hotel de vent* situat en un espayós carrer del Ensaxe. Està encarregat de son decorat lo peritíssim artista senyor Padró. Preferentment aquesta nova casa s' dedicarà á la venta d' objectes d' art y molt particularment á la subasta de llibres. Creyem l' idea molt acertada y de práctic resultat.

—La Administració Económica ha determinat perseguir als professors músichs de aquesta ciutat que no paguin la seva deguda cuota de contribució. Quant aixó se posi en práctica, no s' trobarà ni per remey un *mestre* músich. ¡Tanta cullita que se 'n vey!

—Lo passat dimars, al anar á comensar en lo teatro Principal de Vich lo juguet comich *Qüestió de banyas*, escrit pe 'l Sr. Millá, obreta en qual escena final hi surt un toro, s' escapá aquet per los corredors ab gran susto dels espectadors que s' vegeren de prompte convertits en toreros.

No sense treballs se logrã fer surtir lo banyut del teatro; mes un cop fora, emprengué tan ferma carrera, que fins á las 4 del mati no 'l van poguer atrapar y portarlo al corral.

La representació de *Qüestió de banyas* seguir son curs, acreditant mes son títol ab lo lance referit.

—Pera benefici de lo aplaudit primer actor y director del teatro Romea Don Enrich Borrás s' anuncia lo drama *El Campanero de San Pablo*, obra que 'l beneficiat representa molt be, y l' estreno d' un monolech titular *Ni solter, ni casat, ni viudo*: finalisant la funció, (que tindrã lloch demã pasat) la comedia del Sr. Roure *De tevas á mevas*.

—La Societat Cupido ha elegit nova Junta directiva que presidirà D. Joseph Botey.

## Certamen teatral catalanista

### Composicions rebudas en Secretaria:

N.º 15. LAS CAUSAS PODEROSAS, comedia en dos actes y en vers.—Lema: *L' amor de filla*.

La candidatura proposada per l' autor pera formar part del Jurat, es la següent:

- D. Conrat Roure.
- D. Joseph M. Arnau.
- D. Joan Brú Sanclement.
- D. Joaquim Riera y Bertran.
- D. Ramon Picó.

Barcelona 5 Febrer 1892.—*Per la Redacció, lo Srceetari, JOAN PERELLÓ Y ORTEGA.*

## CAVILACIONES

### ENDEVINALLA

Soch petit y molt eridayre  
y sempre vesteixo dol.  
també soch de fusta y ferro  
y tinch mes forsa qu' un bou.

E. ROIG.

### QUADRAT NUMERIC

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

Sustituir los punts per números que tant sumats horizontalment com verticalment ó en ratllas diagonals, dongui cada suma lo número 28.

CINTET BARRERA Y CARGOL.

### LOGOGRIFO NUMERIC

L'ESCALIER									0.—Carrer de Barcelona.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0.—	»	»	»	
	1	7	2	0	5	5	8	1	0.—	»	»	»	
		2	0	4	6	5	1	2	7.—	»	»	»	
			1	6	3	6	7	8	1.—	»	»	»	
				1	6	4	8	6	0.—	»	»	»	
					3	6	5	5	6.—	»	»	»	
						3	6	1	6.—	»	»	»	
							9	5	8.—	»	»	»	
								4	8.—	»	»	»	
							6	0	2	6.—	»	»	»
					3	9	5	6	0.—	»	»	»	
				3	9	7	2	7	6.—	»	»	»	
			1	6	5	5	2	7	0.—	»	»	»	
		4	5	6	1	2	7	8	6.—	»	»	»	
	3	8	7	6	5	5	2	7	0.—	»	»	»	
2	0	4	6	7	1	2	7	8	6.—	»	»	»	

J. BERNADÓ

### Soluciones á las cavilaciones del número 64

Trenca-closcas.—*Pere Riutort y Enrich Borrás.*

Quadrat.—CARA.

AMOR.

ROMA.

ARAM.

Las han endevinat los Srs. Barret de Pega, Q. A. de Palla, Bon Jan, Pep del VÍ, Trempat, Pere Camps, Joseph Cots, Endevinayre, Romá d' avuy, S. Gallardo y Nang-ning-nong: los dos primers poden passar á recullir l' exemplar de *Esperansas y recorts* que han guanyat.

Als que envihin, endevinadas, las del present número y las del de la setmana entrant, se 'ls donará en premi un retrato en cartolina de la actriu italiana Virginia Marmi.

### Correspondencia particular

J. Barbany: no publiquem la carta, per ser massa llarga.—J. Staramsa la xarada idem. de idem.—J. Torres: fare present son desitj.—J. M. Feliu: no agradantnos lo d' avuy n' hem buscat d' altres.—Camps y Vinyas: vosté s' ha quedat á mitj camí. No cal ser suscriptor: pero sí ho es, millor.—E. Roig (Mataró) rebrã las planas; envihi sellos per Ptas. 1'60 y estará corrent fins á tot Abril. Remetem prospectes.—Mayet: no la posem á uns noys etc. porque podria semblar alusió, no sentho.—J. Bernadó: no hi es tot: pero está mes bé aixís geh?—Marqués de Lapa *repobado* avuy.—C. Barrera (Gracia): ja ho rebrã.—R. N (Vilanova): gracias, li agrañirem dongui curs als adjunts prospectes. ¿Sab un bon venedor de setmanaris en aquesta vila? Si 'l sab, ¿vol indicarlo? Pero ha de ser bó.—L. Gallardo: es molt fluix lo que remet.—Francesch Criach (Sabadell): esta bé.—D. Pons (Malgrat): sis pessetas.—J. Serra: algunah' hi ocurrã.—J. Payá Raurich: conformes: pero ha de satisfer lo trimestre comensat lo día 1.º de Jener.

La correspondencia al Administrador,  
DIPUTACIÓ, 125, 2.º, 3.ª porta.

Tipografía Susany y Companyia, Muntaner, 36.



# TRASPARENTS

GRAN ASSURTIT EN LA MATEIXA FÀBRICA

*Carrer de la Morera, 6, 1.<sup>er</sup>*

Segona travessia de la dreta del carrer del Hospital

—♦ ENTRANT PER LA RAMBLA ♦—

En la perruqueria  
de Lluís Anglada  
(Boters, 8, entresuelo),  
tenen per' màscaras  
perrucas noves  
que ni fetas expressas  
gens mes bè 's posan.  
¡Apa! á llogarlas,  
qu' á mes de molt *cayas*  
son molt BARATAS.

PELUQUERÍA ARTÍSTICA

*Carrer de Boters, prop de la Portaferriça.*

## ◆ LO MELLOR REMEY ◆

de tots los coneguts pera reforsar á grans y á petits, es lo

**AYXEROP Hipofosfíts de VALLÉS**

— LOS RESULTATS SON POSITIUS —

Se ven al preu de 3 pesetas  
en las principals farmacias d' Espanya,  
**y al engrós, CARDERS, 3**

## ¡Obriu l'ull, gent de bullici!

Si disfressat de pajés,  
lector, vols ferne la cara,  
un medi 't diré desd' ara  
perque ho logris en excés.  
Si vols semblarne guerrero  
per la fatxa, ó be ministre,  
també 't donaré 'l registre  
mes bó que jo considero

Si 't vols caracterisar  
de caballé ó de gitano....  
—¿Qué tinch de fer, jo 't demano?  
—Home, déixam acabar.  
Te 'n vas á ca 'l perruquer  
de Ronda de Sant Antoni,  
vintidós...

—¡Ah, redimoni!  
¡A casa 'n Salvat, ja hi sé!  
Si ell m' afaytà molt temps ha.  
—Donchs fins passat Carnestoltas  
sens ferte dar quinze voltas  
te caracterisará.

## CONSTRUCCIÓ DE TEATROS

### SERVEY COMPLERT Y BO

pera guardarropias

Per informes y detalls, dirijirse al fuster del carrer d' Estruch, 11,

BARCELONA

## POLVO DE SABÓ PERFUMAT

PERA AFEITAR

EX FÀBRICA EX

DE RAMON PUIG Y HUMBERT

—o—o— Saucó, n.º 1. CANET DE MAR —o—o—

Paquets de pes, 400 grams á 1 pesseta cada un,  
y al por major, 25 per cent de bonificació

## FABRICACIÓ DE Llunas Assogadas

PERA MIRALLS DE

## ORTEGA Y BADIA

Depósit de cristalls, ◆◆◆◆

◆◆◆◆ baldosas ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

◆◆◆◆◆◆ baldosetas, etc., etc.

TELEFONO, 1397

Carrer de Condesa Sobradíel, 3

BARCELONA

## ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ DISFRESSAS ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

Si voleu trajos bons y molt barato,  
al carrer Nou, catorze, 'n trobareu  
y si aneu á mirarho ja veureu,  
com no 'us sabrá pas greu passarhi 'l rato.  
Passiegas y manolas y gitanas,  
gitanos y manolos y marquesos,  
catalans, alemanys y turchs é inglesos,  
y andalússas y turcas y romauas.

Condes, nobles antichs, cristians y moros,  
egipcis, trajos d' indio y d' indiana  
que 'us los fan, si voleu, de seda y llana  
y mil vestits dels qu' usan per los coros,  
disposats tenen semprey sens tabola;  
puig la casa millor qu' hi ha en ls món  
es per trajos, que D.<sup>a</sup> Encarnación  
en 'quet ram de vestits se pinta sola.

DISFRESSAS

DISFRESSAS



**CENTRE**  
DE CAMARERS ANTICS DE BARCELONA  
Hotels, Restaurants, Confiteries, Cafés y Casas particulars

BAIX LA DIRECCIÓ DE

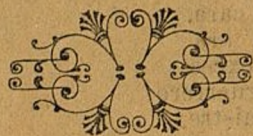
**JAUME CUSSÓ**

Per encàrrechs  
CABRAS, 9, 2.º, 2.º

Fábrica de Caixas pera Caudals

BASCULAS DE TOTA CLASSES

y panys de seguretat



**J. POL Y JOVER**



21, Carrer Ample, 21.—BARCELONA

**Frederich J. Garriga**

Artista dedicat á fer lo plan del moviment  
escénich de qualsevulga ópera, sarsuela,  
ó spectacle; figurins & & «»«»«»«»«»

Balmes, 31, 1.º

Centre Artistich.—Barcelona.

ENQUADERNACIONS

DE

BIBLIÓFIL; RESTAURACIONS  
de llibres antics, daurats, relleus  
y llibres pera 1.ª comers.

**J. RUIZ**

RULL, 5. — CODOLS, 12

BARCELONA

**FREDERICH BALLERA**

Pintor de tota classe de treballs

Especialitat en cartelons de teatro

San Pere Màrtir, n.º 45, botiga

GRACIA

TALLERS DE FUNDICIÓ Y CONSTRUCCIÓ

CASA FUNDADA  
en 1854

**VALLS GERMANS**

CASA FUNDADA  
en 1854

ENGINEYERS INDUSTRIALS

Premiats ab 23 medallas, diploma d' honor y diploma de Progrés

Telegramas.—VALLS, Camposagrado 19, Ensanxe, Ronda de San Pau, Barcelona.—Teléouo, 595.



# LO TEATRO CATALÀ

PERIÓDICH SETMANAL INDEPENDENT

DE LITERATURA, ART, NOTICIAS Y ANUNCIS

Destinat principalment á fomentar lo progrés é interessos del Teatro de Catalunya

◆◆◆◆◆ TELÓ DE ANUNCIS ◆◆◆◆◆

## ADVERTENCIA

Consérvinse aquestas cubertas, porque presentantlas quant se dirá, se obtindrán ab ellas regalos que s' anunciarán oportunament.

### TRENCADURAS

Se curan aviat y radicalment ab lo Braguer mecánich regulador inventat per l' especialista Sr. Palau. Recomanat per tots los metjes eminents y premiat en la última Exposició de Barcelona. Té concedit Real privilegi. Carrer Ample, 12 y 14, al costat de la Iglesia de la Mercé.

Consultori ortopédich de 8 á 1 y de 3 á 8

PAPER DE FUMAR

PLANAS

== MARCA REGISTRADA ==



DEPÓSIT, UNIÓN, 2. — BARCELONA

## LO TEATRO CATALÀ

SURT PUNTUALMENT CADA DISSAPTE, VENENTSE EN LOS PRINCIPALS KIOSKOS Y EN TEATROS

### PREUS PER SUSCRIPCIÓ

En Barcelona. . . . . una pesseta trimestre.  
Fora. . . . . 1'50 » »

### ULTRAMAR

Semestre. . . . . 7 pessetas.  
Un any. . . . . 12 » »

### PREUS DE CADA NÚMERO

Número corrent. . . . . 10 céntims.  
Id. atrassat. . . . . 15 » »

### PREUS D'ANUNCIS PER CADA INSERCIÓ

1.<sup>a</sup> plana . . 10 anuncis en total, á 2 ptas. un  
2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> pla. 12 » » á 1 »  
4.<sup>a</sup> plana. . . 12 » » á 1'50 » »

PER UN TRIMESTRE Ó MÉS, HI HA REBAIXA

Punts de suscripció y d' admissió d' anuncis:

En la Administració, (Diputació, 125, 2.<sup>o</sup> 3.<sup>a</sup>)  
y Arxiu central lirich-dramátich  
UNIÓN 5, 3.<sup>er</sup> 2.<sup>a</sup>

Cafés, Colmados y Ultramarinos

— ANIS NEGRITA —

Superior á tots los coneguts, per sas qualitats digestivas y esmerada fabricació  
J. FORNÉS, GERMANS — DESPAIG, carrer de San PAU, 77



Lo remey mes innocent y que cura mes prompte y radicalment la **BLANHORRAGIA** y demés **FLUJOS** de las vias urinarias, es lo **SANDALO PIZÁ.**



**= 13 ANYS DE ÉXIT =**  
Unich aprobat y recomanat per las Reals Academias de Medicina de Barcelona y de Mallorca, corporacions científicas y renombrats práctichs que cada dia lo proscriuhen reconeixentli ventatjos sobre tots los remeys semblants.—Frasco, 14 rals

*Farmacia del Dr. Pizá, Plassa del Pi, 6, Barcelona y principals de Espanya.*

Perrucas y Postissos de tota classe

PERA TEATROS

**GRAN SALÓ**

— pera afeitar, tallar y rissar cabells —

**PERRUQUERIA DE**

**VICENS GARCIA**

Conde del Asalto, 6, pral.—Casa establerta desde l' any 1840

**ESPECIALITAT EN PERRUCAS DE DISFRESSAS**

**PIANOS Y ARMONIUMS**

**MASERAS Y FILL**

PROVEEDORS DE LA REAL CASA

Premiats en varis certámens nacionals y extranjers  
Ventas al comptat y á plassos.—Cambis

**MAGATZEM-EXPOSICIÓ**

Riera del Pi, 10 y 12

**BARCELONA**

**CONSERVATORI DE MÚSICA**

dirigit per lo professor

**D. EUSSEBI BOSCH**

Carrer Major, 33, 1.<sup>er</sup>

**GRACIA**

**PELUQUERÍA ARTÍSTICA**

Saló pera afeitar, tallar y rissar lo cabell,

DE

**LLUIS ANGLADA**

GRAN ASSURTIT DE PERRUCAS

y tota classe de postissos per<sup>a</sup> artistas de teatro

Boters, 8, entressuelo

**MAQUINETAS PERA FER MITJA**

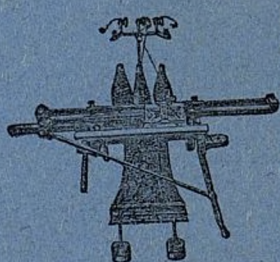
**—Las mellors del món—**

S' hi fan mitjas, mitjons, camisetes de punt d' agulla igual que á la má, comensadas y acabadas á la mateixa máquina, proporcionant la mellor manera de guanyarse la vida á casa.

Se ven á plassos y al contat.—Expornació á qualsevol població.

S' ensenya de franch á treballarhi

**N. AGUSTÍ MANYOSA, Archs Junqueras, 4, 1.<sup>er</sup>**



CONCORDIA

Aparatos  
para pender  
dutyas.

**SANTASUSANA**

Máquinas  
de cusir,  
máquinas  
de fer mitja

**—PREUS SENS COMPETENCIA—**

Taller pera adobar tota classe de máquinas

Se ven á plassos y al comptat

**Carrer del Carme, 33. BARCELONA**

**FOCHS ARTIFICIALS**

DE

**ERASME PASCUAL**

Torrent de la Olla, núm, 6

**GRACIA**

**GRAN TALLER  
DE ATRÉS PERA TEATROS**

DE

**EUSSEBI VIDAL**

Ornamentació de totas classes

**Maniquís pera sastres y modistas**

**OBJECTES DE CARTRÓ-PEDRA**

Unich y exclusiu en sa classe en tot Espanya

Ronda de Sant Pau, núm. 48

**BARCELONA**